



# A LA MANERA DE GARDEN GROVE

## INFORME ANUAL DEL AÑO ESCOLAR 2017-2018



**C**ada año, el Distrito Escolar Unificado de Garden Grove (GGUSD), publica un informe anual, llamado "A la Manera de Garden Grove", para proporcionarle a nuestra comunidad una imagen instantánea del progreso que estamos logrando con El Plan Estratégico. Nuestro Distrito continúa tomando grandes pasos hacia la realización de nuestras tres metas estratégicas, que incluyen: el equipar a todos nuestros alumnos con las habilidades académicas y personales necesarias para el éxito de por vida.



El Informe Anual del año escolar 2017-2018, recopila información académica real junto con los comentarios personales de 45,715 alumnos, padres de familia y miembros del personal escolar que participaron en nuestra encuesta anual. Nuestro informe completo, destaca las estadísticas y relatos de nuestros triunfos y proporciona una visión sobre el trabajo que nos queda por delante.

En comparación con otros distritos en el Condado de Orange y en todo California, el GGUSD continúa ascendiendo como líder en la preparación universitaria y profesional. Estamos comprometidos a seguir preparando a nuestros alumnos que son más de 43,000, para que alcancen el éxito de por vida en el siglo XXI.



**NUESTRA VISIÓN** Nos comprometemos a preparar a todos los alumnos para que sean ciudadanos responsables y exitosos, para que contribuyan y prosperen en una sociedad diversa.

**NUESTRA MISIÓN** Para garantizar el éxito de los estudiantes, les proporcionaremos una experiencia académica rigurosa y de apoyo, que motive a todos los alumnos a cumplir con las altas expectativas.





## META

# 1

# HABILIDADES ACADÉMICAS

Todos los alumnos desarrollarán las habilidades académicas necesarias para que continúen con su crecimiento individual hacia el dominio de las normas académicas.

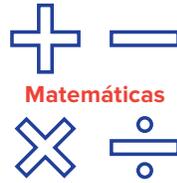
**CONTENIDO ACADÉMICO · INGLÉS ACADÉMICO · HÁBITOS ACADÉMICOS**

## Excelencia Académica



Los alumnos del GGUSD continúan superando el promedio estatal en los exámenes estandarizados y ocupan el primer lugar entre los distritos urbanos más grandes en todo California, en la mayoría de los niveles de grado.

El porcentaje de alumnos que cumplieron o sobrepasaron las Normas Académicas del examen SBAC de California.



California 38%  
GGUSD 47%



California 49%  
GGUSD 57%

Tablero de Datos para las Escuelas de California



Nuestros niveles de desempeño nos dieron una clasificación positiva en el Tablero de Datos para las Escuelas de California.



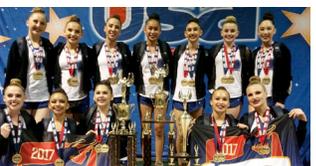
en la nación en inaugurar un programa de inmersión en dos idiomas en vietnamita

## Un Líder en el

## ✓ Desarrollo de Idiomas

La investigación demuestra que los alumnos que desarrollan más de un idioma, experimentan logros académicos más altos y poseen niveles más avanzados de confianza en si mismos. Este año, el GGUSD continuó con su expansión para ofrecer instrucción de idiomas, la cual incluye:

- El exitoso lanzamiento del Programa de Inmersión en Dos Idiomas en español en la Academia de Idiomas Monroe, con casi 300 alumnos inscritos para el año escolar 2017-2018.
- La expansión de clases en la lengua materna de los alumnos e idiomas internacionales para los alumnos del 9.º a 12.º grado, para garantizar que se ofrezcan clases en español y vietnamita, en todas las escuelas secundarias, y que todas las escuelas intermedias ofrezcan programas en su lengua materna basándose en la población escolar.
- 2.º en el condado y 4.º en la nación en inaugurar un programa de inmersión en dos idiomas en vietnamita en la Escuela Primaria Murdy, para los alumnos de kínder de transición.
- 632 alumnos que se graduaron en la Clase del 2017, obtuvieron el Sello de Alfabetización Bilingüe, el cual comprueba que dominan dos o más idiomas.



42 premios en el 2016-2017



## Escuelas y Programas Académicos Galardonados



El GGUSD constantemente recibe reconocimiento estatal y nacional, por sus programas académicos de alto nivel. Durante el año escolar 2016-2017, 29 escuelas del GGUSD fueron clasificadas en el Cuadro de Honor de California, 4 escuelas secundarias del GGUSD fueron clasificadas como Mejores Escuelas Secundarias de Estados Unidos (*America's Best High Schools*) según el informe de *U.S. News y World Report*, la Escuela Primaria Cook fue nombrada una Escuela Nacional de Listón Azul, 4 escuelas intermedias fueron nombradas Escuelas de Listón Dorado de California, dos escuelas del GGUSD fueron nombradas Escuelas Nacionales de Demostración de Avance a través de Determinación Individual (AVID), y la Escuela Secundaria Pacífica fue nombrada una Escuela de la Democracia y se ganó el premio más alto de California por la educación cívica. Los programas de Artes Visuales y Escénicas se ofrecen en todas las escuelas de K-12 del GGUSD y los alumnos obtienen muchos premios cada año por su talento musical y artístico.



# META 2

## HABILIDADES PERSONALES

Todos los alumnos desarrollarán las habilidades personales necesarias para lograr las metas académicas y sociales.

MOTIVACIÓN · BIENESTAR SOCIOEMOCIONAL · AMBIENTE Y CULTURA

### Ayudando a los Alumnos a que Lleguen Lejos (FAR)

La información de nuestra encuesta anual reveló que los alumnos quieren ayuda adicional en el desarrollo de habilidades relacionadas con los hábitos académicos y la motivación. Muchos alumnos admiten que no saben cómo estudiar o piensan que no pueden aprender una cierta materia cuando no la entienden fácilmente. Para abordar las necesidades de nuestros alumnos, el GGUSD formó un grupo de trabajo con líderes educativos de todo el Distrito, para desarrollar el modelo de FAR (que se muestra abajo). Es un marco de referencia que ayuda a los maestros a mejorar estrategias de enseñanza que les enseña a los alumnos a Enfocarse, Actuar y Reflexionar. Estas estrategias relacionadas con la mentalidad de crecimiento y la motivación, ayudarán a los alumnos a desarrollar las habilidades personales necesarias para lograr el éxito.



### La Encuesta Dice Que...



de los alumnos dicen que sus maestros creen que ellos pueden desempeñarse bien en la escuela y piensan que los adultos en la escuela los motivan.



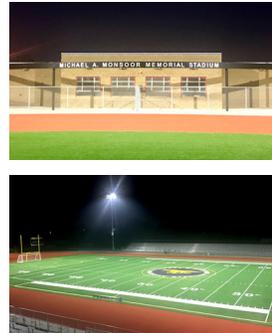
del personal escolar se siente orgulloso de trabajar para el GGUSD.



de los padres de familia dicen que la escuela ofrece oportunidades para que los padres participen en ella.

### Mejoramientos de las Instalaciones

El Distrito aprobó su segunda medida de bono con un 76.3% de aprobación, por parte de los votantes del GGUSD. La Medida P financiará la instalación de aire acondicionado para el resto de las escuelas que no lo tienen, las mejoras para la seguridad y para sismos y dos estadios deportivos nuevos. El Estadio Conmemorativo Michael A. Monsoor, fue inaugurado en la Escuela Secundaria Garden Grove en septiembre, con un espectacular tributo el cual homenajeó la vida, el servicio y el sacrificio de un héroe americano.



# ✓ 76.3%

de aprobación de la Medida P por los votantes, para financiar la modernización de las escuelas

### El Bienestar Socioemocional

Al GGUSD le interesa el bienestar socioemocional de todos los alumnos. Es por eso que en agosto inauguramos el nuevo Centro de Recursos para Familias (Family Resource Center), para conectar a los padres de familia y alumnos con recursos de nuestros socios confiables del Distrito, en áreas como: la salud, asesoramiento de inmigración, representación legal, salud mental, y más. El Distrito también amplió sus servicios de salud mental para los alumnos e implementó, en cada una de las escuelas, una línea directa para reportar anónimamente, el acoso (bullying).





META  
**3**

# ÉXITO DE POR VIDA

Todos los alumnos estarán preparados para ser exitosos de por vida en sus trayectorias profesionales planeadas.

PREPARACIÓN UNIVERSITARIA Y PROFESIONAL · ÉXITO UNIVERSITARIO Y PROFESIONAL

## Preparación Universitaria y Profesional

El GGUSD es un líder en la preparación universitaria y constantemente supera el promedio estatal y del condado, por los alumnos del doceavo grado en las escuelas secundarias que están cumpliendo con los rigurosos requisitos (a-g) para entrar a la Universidad.



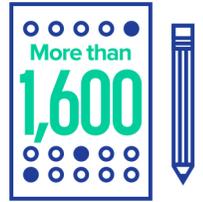
de los alumnos que se graduaron en la Clase del 2017, cumplieron con los rigurosos requisitos a-g, calificándolos para asistir a las Universidades UC y CSU



alumnos que se graduaron en la Clase del 2017, han elegido asistir a una Universidad UC o CSU



de los alumnos del doceavo grado, terminaron 1 o más clases AP. La mayoría de estos alumnos, comenzaron la Universidad con créditos universitarios que ya llevaban bajo el brazo.



alumnos del doceavo grado, tomaron más de 4,000 clases AP el año pasado.



alumnos terminaron la clase de Orientación Profesional



alumnos tomaron por lo menos una clase de Educación de Carreras Técnicas



alumnos completaron 10 créditos académicos de aprendizaje basado en el trabajo



horas acumuladas en pasantías



## Preparando a los Alumnos Para el Éxito de Por Vida

Marissa Garcia (izq.), alumna con las calificaciones más altas (*valedictorian*), y Tricia Viveros (der.), alumna con las segundas calificaciones más altas (*salutatorian*), de la Escuela Secundaria Garden Grove, y Cynthia Vu (arriba) *valedictorian* de la Escuela Secundaria Rancho Alamitos, han comenzado sus carreras universitarias en instituciones de la Liga Ivy. Marissa está especializándose en Biología Integrativa e Inglés en la Universidad de Harvard, y espera llegar a ser profesora universitaria de Biología Marina. Tricia está asistiendo a la Universidad de Yale, y está estudiando Literatura Inglesa con planes de continuar una carrera profesional como escritora o periodista. Cynthia está asistiendo a la Universidad de Princeton, especializándose en Inglés.



ACERCA DEL GGUSD

MESA DIRECTIVA DE EDUCACIÓN

Lan Quoc Nguyen, Esq., presidente  
Bob Harden, vicepresidente  
Walter Muneton  
Dina Nguyen  
Teri Rocco

SUPERINTENDENTE

Gabriela Mafi, Ed. D.

MANTÉNGASE CONECTADO

www.GGUSD.us  
facebook.com/GGUSD  
twitter.com/GGUSD  
YouTube Search: GGUSD  
@gardengroveusd

